

LYSON 



2019

**PREMIUM**  
**line**

*Пчелы - наше общее увлечение*



LYSON 

# СОДЕРЖАНИЕ



Made in  
Poland

## ЛИНИЯ ПРЕМИУМ ДЛЯ ОТКАЧКИ МЕДА ..... 6

АВТОМАТИЧЕСКАЯ РАСПЕЧАТКА ДЛЯ РАМОК .....	8
ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ЭЖЕКТОР ДЛЯ РАМОК .....	9
ПРЕСС ДЛЯ ОТЖИМА ЗАБРУСА .....	10
ПОДАТЧИК ДЛЯ РАМОК С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ТЕЛЕЖКОЙ .....	11
ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ СИТО С НАСОСОМ .....	12
ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ МЕДОГОНКА .....	13
ДВОЙНОЙ НАКОПИТЕЛЬ ДЛЯ ОТКАЧАННЫХ РАМОК .....	14
ТРАНСПОРТЕР ДЛЯ КОРПУСОВ .....	15

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЛИНИЯ ОПТИМА ДЛЯ ОТКАЧКИ МЕДА ..... 16

МЕХАНИЧЕСКАЯ РАСПЕЧАТКА ДЛЯ РАМОК .....	18
ПРЕСС ДЛЯ ОТЖИМА ЗАБРУСА 100 КГ/Ч .....	19
ПОДАТЧИК РАМОК С РУЧНОЙ ТЕЛЕЖКОЙ .....	20
СИТО С НАСОСОМ ДЛЯ МЕДА .....	21
ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ МЕДОГОНКА 400 КГ/Ч .....	22
НАКОПИТЕЛЬ ОТКАЧАННЫХ РАМОК .....	23

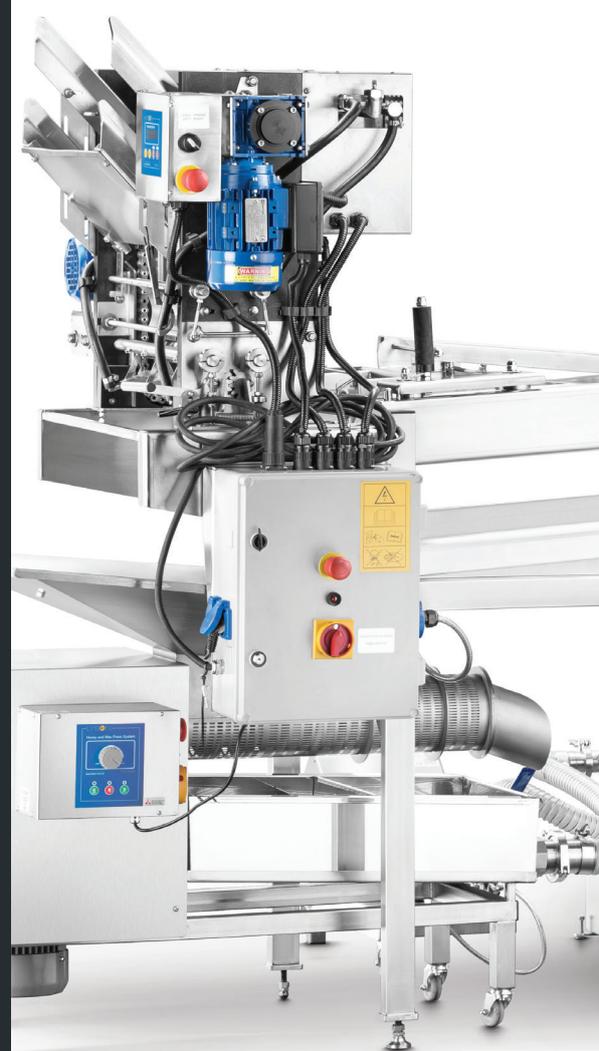
## АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЛИНИЯ ДЛЯ РАЗЛИВА МЕДА ПРЕМИУМ ... 26

ПОДАТОЧНЫЙ ОБОРОТНЫЙ СТОЛ С ДОЗАТОРОМ .....	27
ТРАНСПОРТЕР .....	27
ПОДАТЧИК КРЫШЕК .....	28
ЗАКУПОРЩИК .....	28
ЭТИКЕРОВЩИК .....	29
ОТБОРОЧНЫЙ СТОЛ .....	29

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЛИНИЯ ДЛЯ РАЗЛИВА МЕДА КЛАССИК ..... 30

ЭТИКЕРОВЩИК ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЛИНИИ ДЛЯ РАЗЛИВА МЕДА .....	31
БАКИ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЛИНИИ ДЛЯ РАЗЛИВА МЕДА .....	31

# ЛИНИЯ ДЛЯ ОТКАЧКИ МЕДА





# ЛИНИЯ ПРЕМИУМ ДЛЯ ОТКАЧКИ МЕДА



**A**

Автоматическая распечатка для рамок



**A1**

Пневматический эжектор для рамок



**B**

Пресс для отжима забруса 200 кг/ч

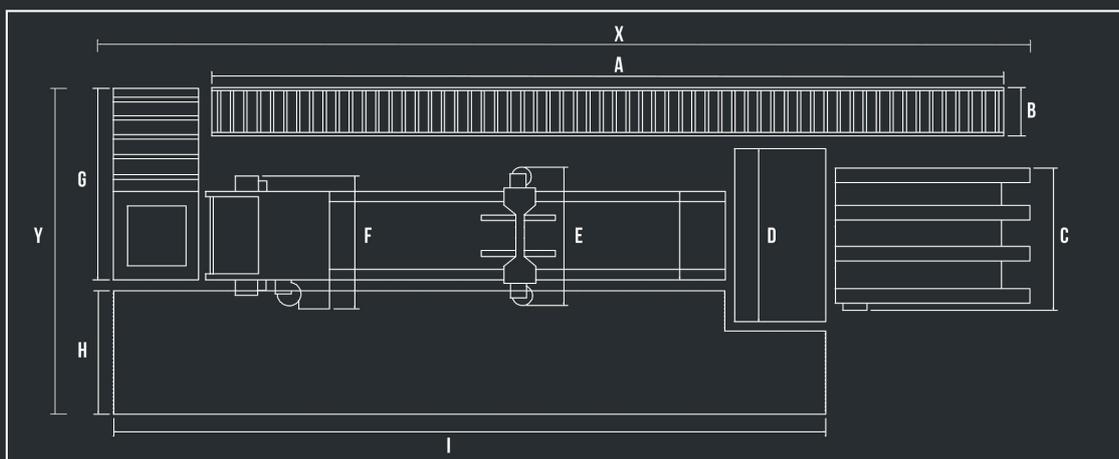


**C**

Податчик для рамок с электрической тележкой



ВИД СВЕРХУ





**F**

Двойной  
накопитель для  
откаченных  
рпмок



**E**

Горизонтальная  
медогонка



**G**

Транспортер  
для корпусов



**D**

Горизонтальное  
сито с  
подогревом с  
насосом



**W20967**

Автоматическая линия для откачки меда -  
полная версия

Размеры:

<b>A</b> 6000 мм	<b>E</b> 1000 мм	<b>I</b> 6000 мм
<b>B</b> 600 мм	<b>F</b> 1050 мм	<b>X</b> 7000 мм
<b>C</b> 1350 мм	<b>G</b> 1550 мм	<b>Y</b> 2250 мм
<b>D</b> 1800 мм	<b>H</b> 1000 мм	

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.

Характеристики:

- Питание: 400В/230В
- Полная мощность: 9 кВт
- Пневматика: 4 Бар
- Линия оборудована разделительной коробкой, позволяющей подсоединить все элементы.
- Рекомендуемое свободное пространство вокруг линии - минимум 1 м



# **А** АВТОМАТИЧЕСКАЯ РАСПЕЧАТКА ДЛЯ РАМОК



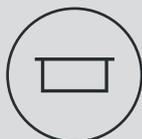
Цепной  
податчик



Ножи с  
подогревом  
замкнутого  
цикла



Современное  
управление  
PC-03



Производительность  
5-8 рамок в минуту в  
зависимости от типа рамок



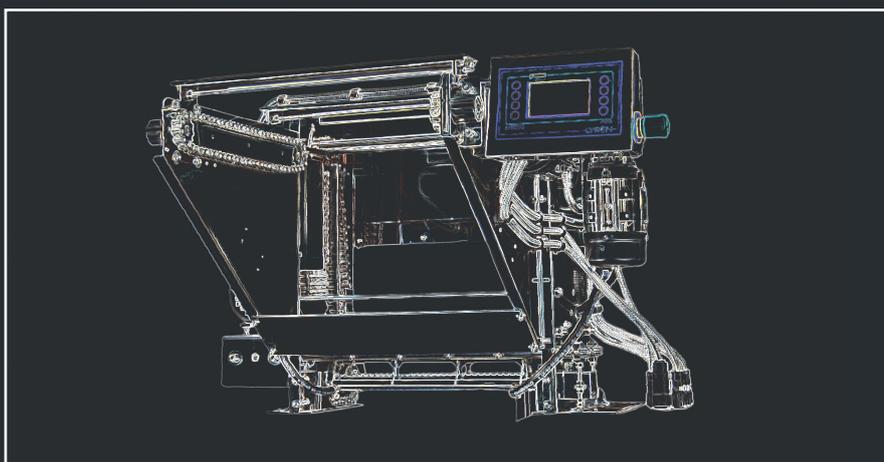
Мощность ножей: 0,18 кВт  
Податчик рамок: 2x 0,12 кВт  
Податчик цепной: 2x 0,09 кВт



Ножи с подогревом  
замкнутого цикла



Максимальная  
температура ножей:  
95 °C



Блок управления PC-03:

- Интуитивное меню
- Цветной дисплей
- Регуляция оборотов мотора и направления распечатки
- Регуляция температуры ножей
- Аварийная кнопка для немедленной остановки работы



# A1 ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ЭЖЕКТОР ДЛЯ РАМОК



Завесы для рамок



Выдвижная полка



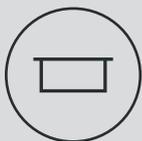
Редуктор давления



Ножная педаль управления



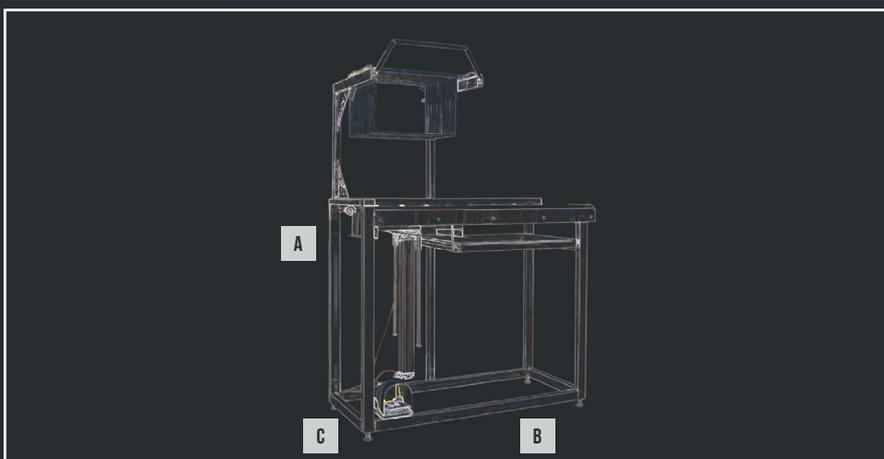
Рабочее давление 4 Бар



Цепной податчик на 10 рамок



Регуляция скорости выброса рамок



Размеры:

- A** 1700 мм
- B** 1200 мм
- C** 600 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.



# **В** ПРЕСС ДЛЯ ОТЖИМА ЗАБРУСА



Перфорированный  
цилиндр



Регуляция  
направления  
и оборотов  
вращения



Шаровой кран  
2"



Производительность:  
200 кг/ч



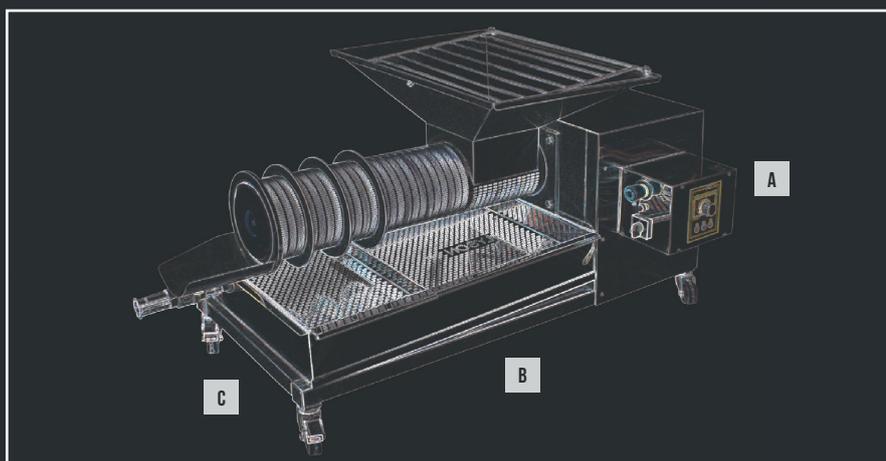
Мотор:  
0,52 кВт



Колесики с блокировкой  
для удобства  
транспортировки



Регулируемая скорость  
оборотов мотора  
- макс. 5 оборотов / мин



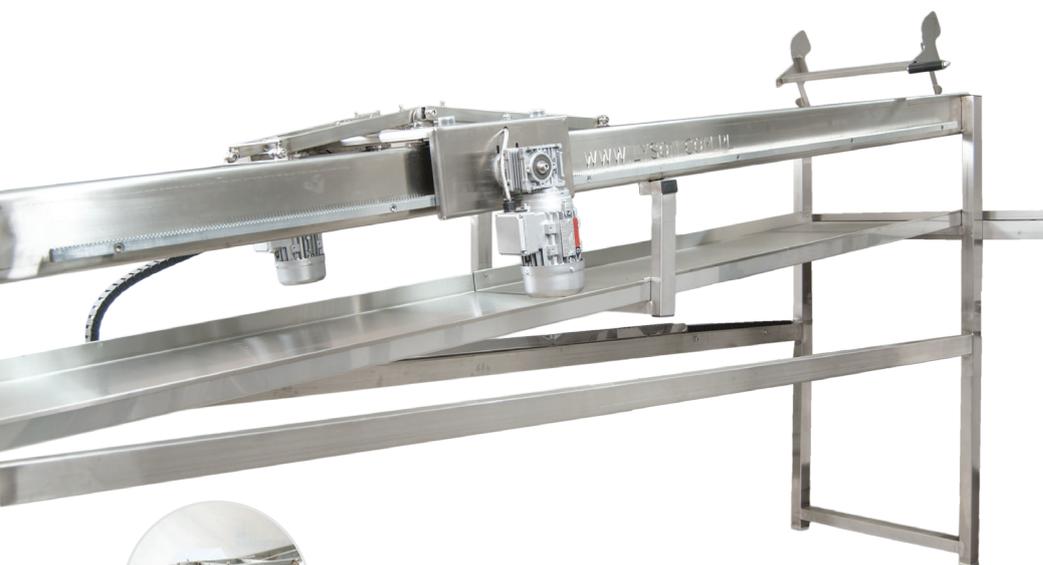
Размеры:

- A** 920 мм
- B** 1350 мм
- C** 750 мм

Размеры могут  
незначительно  
отличаться в  
зависимости от  
типа рамки.



# С ПОДАТЧИК ДЛЯ РАМОК С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ТЕЛЕЖКОЙ



Электрический привод



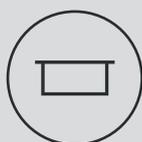
Механизм на основе зубчатой передачи



Рычаг, блокирующий корзину медогонки



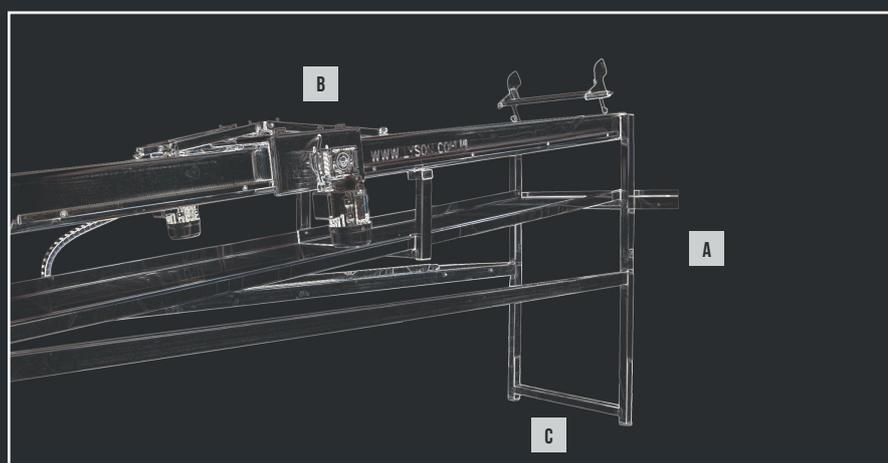
Передача: вперед-назад



Вместимость: 80 рамок



Мотор: 2×0,22 кВт



Размеры:

- A** 1800 мм
- B** 3500 мм
- C** 800 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.



# D ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ СИТО С НАСОСОМ



Фильтры из нержавеющей стали



Сито с электрическим подогревом



Насос, подсоединенный к сити (шланг в комплекте)



Датчик уровня меда



Сито оснащено датчиком уровня меда



Объем сита ~120л



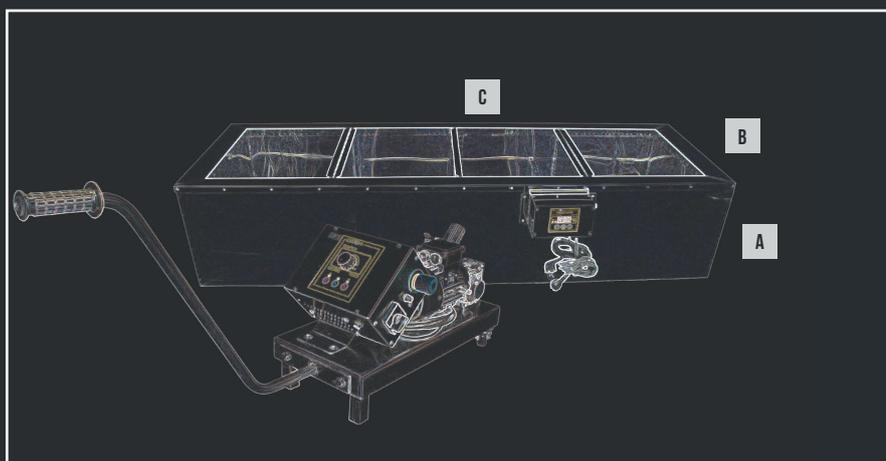
Производительность наноса 1500л/ч



Мощность мотора: 1,5кВт



Мощность нагрева: 0,52 кВт



Регулятор температуры сита:  
Температурная шкала 30-55°C  
Максимальное время работы регулятора - 96ч в непрерывном цикле

Размеры:

**A** 350 мм

**B** 1500 мм

**C** 600 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.



**Е**

# ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ МЕДОГОНКА



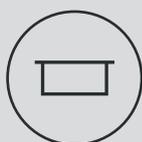
4-секционная корзина для рамок



Переходник для подсоединения шланга для очистки медогонки



Пневматическое открытие / закрытие медогонки



Вместительность медогонки - 80 рамок



Мощность мотора 1,5 кВт



Производительность 800 кг/ч



Макс. обороты корзины - 280 обор./мин



### Управление HE-03:

- интуитивный интерфейс
- 4,3" цветной дисплей
- 7 автоматических программ
- 2 мануальные программы
- Стадии процесса откачки высветляются на дисплее
- Управление открытием / закрытием крышки

### Размеры:

- A** 2500 мм
- B** 1200 мм
- C** 1800 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.

**F**

# ДВОЙНОЙ НАКОПИТЕЛЬ ДЛЯ ОТКАЧАННЫХ РАМОК



Блок управления медогонки HE-03



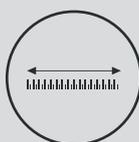
Модуль, регулирующий положение накопителя



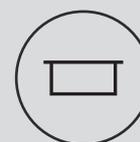
2 секции на откачанные рамки



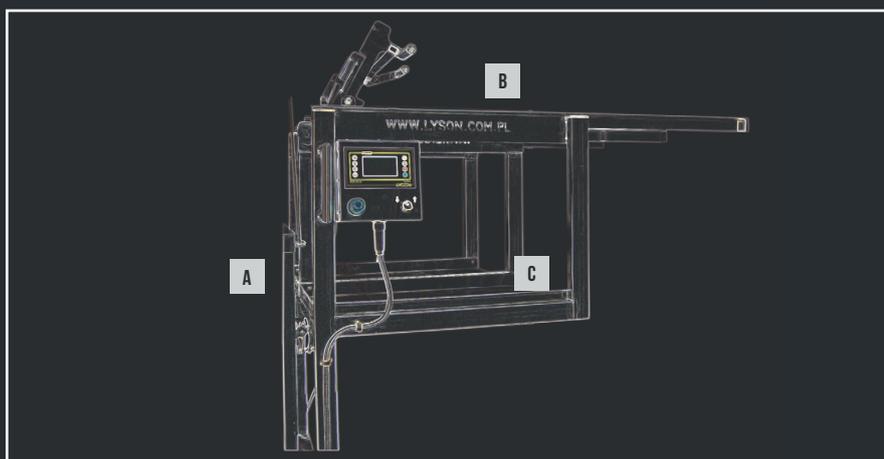
Легкая регуляция позиции по отношению к барабану медогонки



Длина: 1500 мм



Вместительность до 80 рамок в зависимости от типа



Размеры:

- A** 1200 мм
- B** 1500 мм
- C** 1300 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.



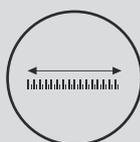
# 6 ТРАНСПОРТЕР ДЛЯ КОРПУСОВ



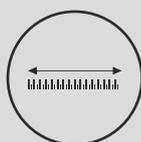
Крючки, облегчающие складывание транспортера



Ролики для транспорта корпусов



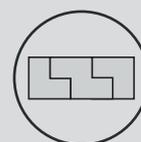
Длина всего:  
6000 мм



Длина одного модуля:  
2000 мм



Модульная конструкция, легкий монтаж



3 шт. (модули) в 1 комплекте



Размеры:

- A** 1100 мм
- B** 2000 мм
- C** 650 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.

# АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЛИНИЯ ОПТИМА ДЛЯ ОТКАЧКИ МЕДА



**A**

Механическая  
распечатка для  
рамок



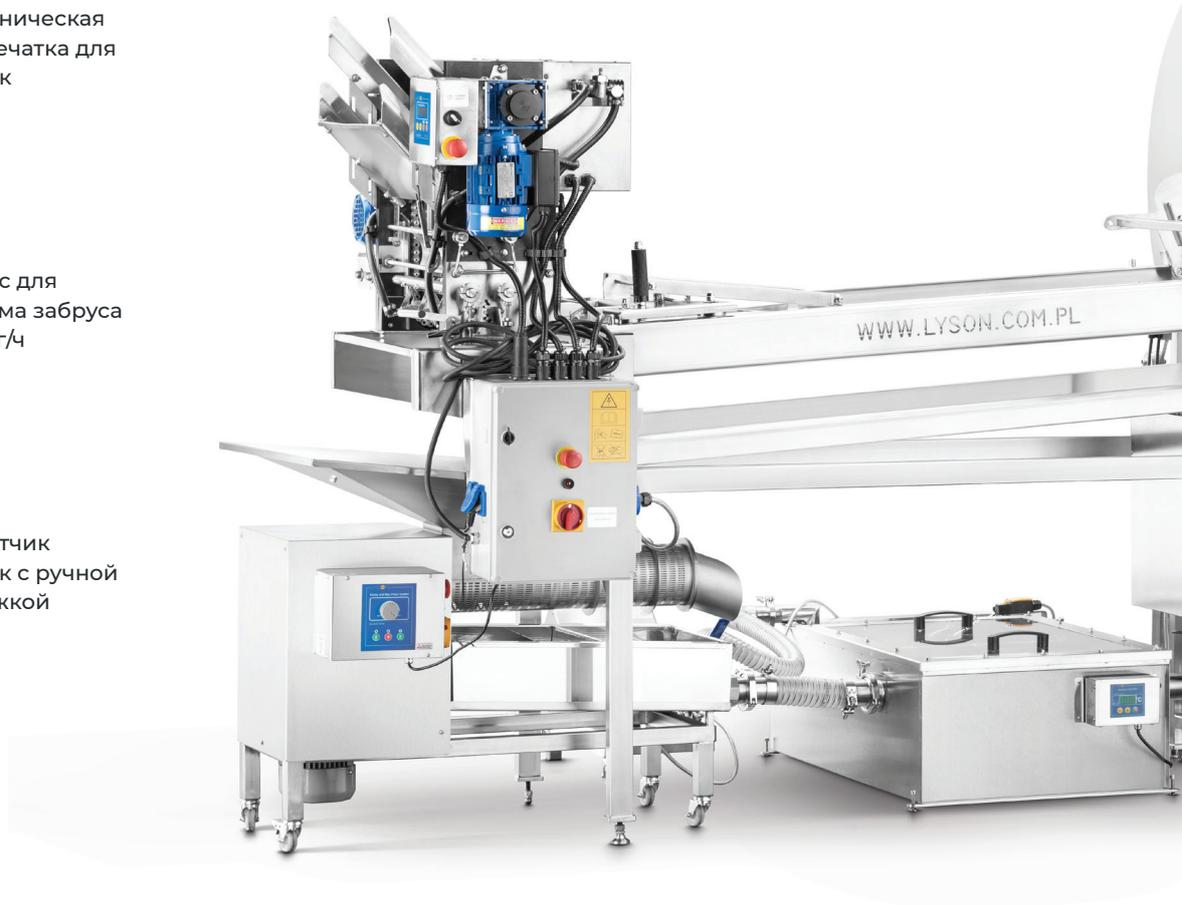
**B**

Пресс для  
отжима забруса  
100 кг/ч

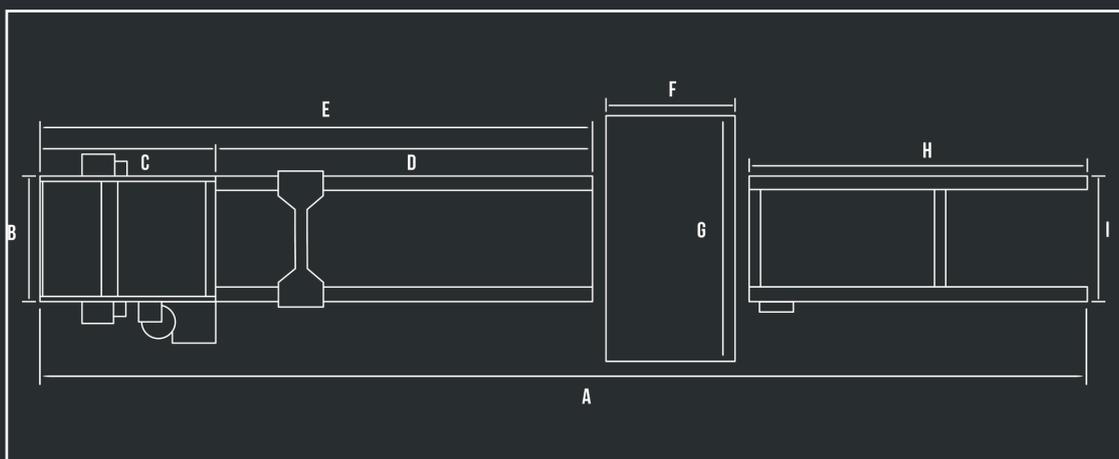


**C**

Податчик  
рамок с ручной  
тележкой



ВИД СВЕРХУ





**D**

Сито с насосом  
для меда



**E**

Горизонтальная  
медогонка  
400 кг/ч



**F**

Накопитель  
откачаных  
рамок



**W20959\_FULL**

Автоматическая линия для откачки меда  
- Оптима

Размеры:

<b>A</b> 5000 мм	<b>E</b> 2500 мм	<b>I</b> 650 мм
<b>B</b> 600 мм	<b>F</b> 900 мм	
<b>C</b> 450 мм	<b>G</b> 1300 мм	
<b>D</b> 2050 мм	<b>H</b> 1500 мм	

Размеры могут незначительно отличаться  
в зависимости от типа рамки.

Характеристики:

- Питание - 230В
- Полная мощность - 4 кВт
- Для подсоединения всей линии служит 5-контактная вилка
- Рекомендуемое свободное пространство вокруг линии - минимум 1 м



**A**

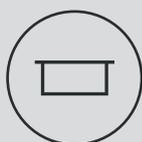
# МЕХАНИЧЕСКАЯ РАСПЕЧАТКА ДЛЯ РАМОК



Ножи с  
подогревом  
замкнутого  
цикла



Блок управления  
PC-02



Производительность  
5-8 рамок в минуту



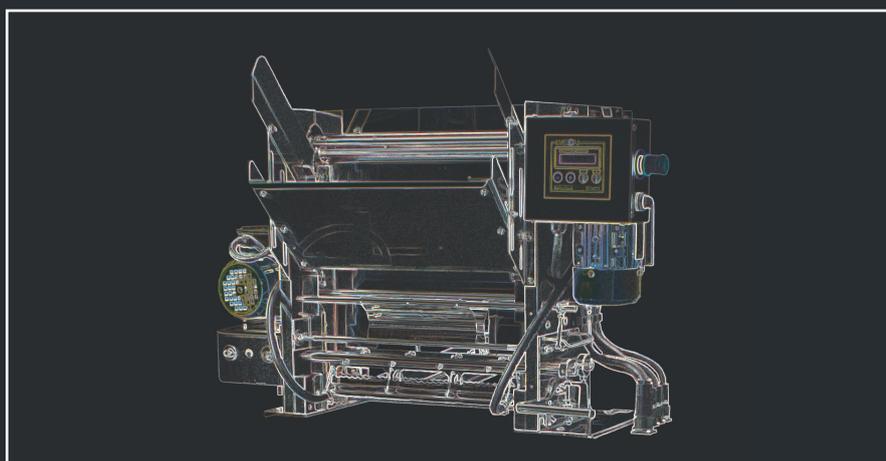
Мощность ножей:  
0,18 кВт



Ножи с подогревом  
замкнутого цикла



Привод  
перемещения рамок  
0,12 кВт



Управление PC-02:

- LCD дисплей
- Регуляция температуры ножей
- Аварийная кнопка для немедленной остановки работы

**В**

# ПРЕСС ДЛЯ ОТЖИМА ЗАБРУСА 100 КГ/Ч



Перфорированный цилиндр



Возможность регулировки скорости и направления оборотов



Шаровой клапан 2"



Производительность:  
100 кг/ч



Мотор: 0,55 кВт



Колесики с блокировкой для удобства транспортировки



Регулируемая скорость оборотов мотора - макс. 9 оборотов / мин



Размеры:

- A** 820 мм
- B** 720 мм
- C** 1150 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.



**C**

# ПОДАТЧИК РАМОК С РУЧНОЙ ТЕЛЕЖКОЙ



Ручная транспортная тележка



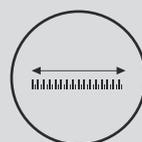
Блокада барабана медогонки



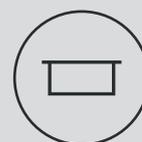
Подача: вперед-назад



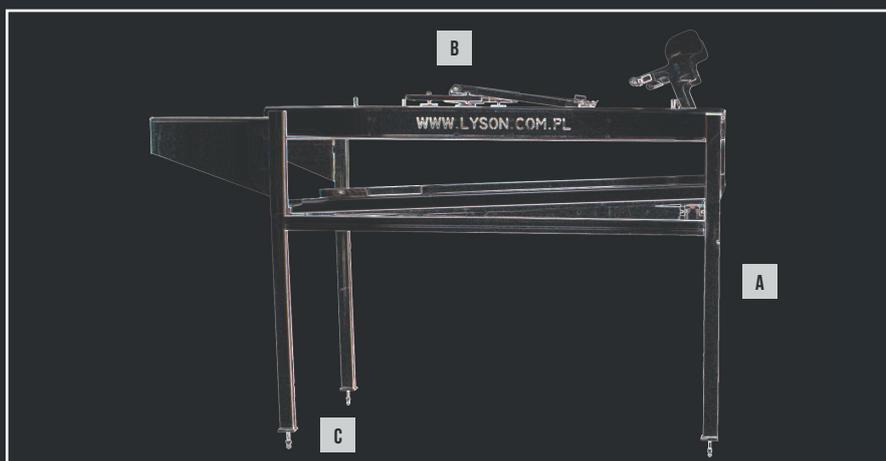
Ручной привод



Длина:  
2500 мм



Вместительность:  
до 40 рамок в  
зависимости от типа



Размеры:

- A** 1400 мм
- B** 730 мм
- C** 2500 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.



**D**

# СИТО С НАСОСОМ ДЛЯ МЕДА



Фильтры из нержавеющей стали



Механический датчик уровня меда



Насос, подсоединенный к сити (шланг в комплекте)



Сито с утепленным дном



Объем сита ~120л



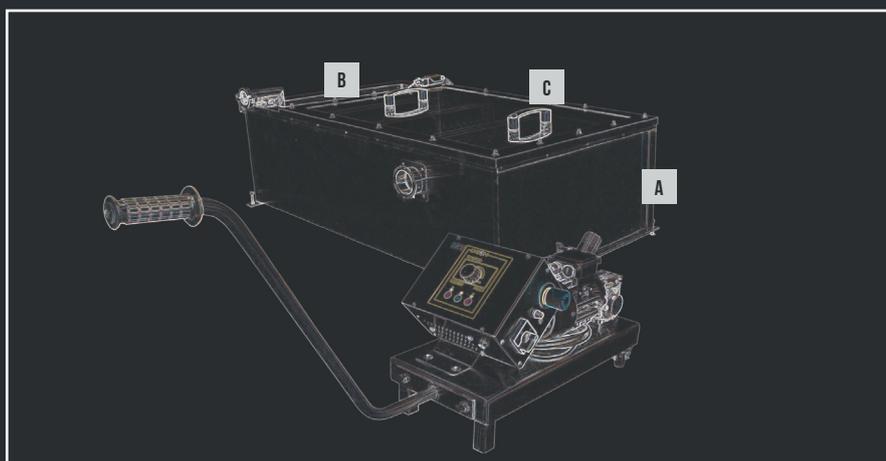
Производительность 900 л/ч



Мощность мотора 0,48 кВт



Мощность нагрева: 0,48 кВт



Размеры:

- A** 350 мм
- B** 600 мм
- C** 1000 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.



**E**

# ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ МЕДОГОНКА 400 КГ/Ч



2-секционная корзина медогонки



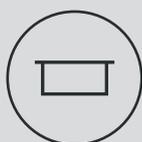
Шаровой клапан 2"



Переходник для подсоединения шланга для очистки медогонки



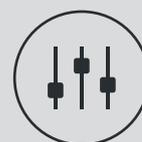
Производительность медогонки 400 кг/ч



Вместительность медогонки: 40 рамок (2 секции)



Мотор: 0,75 кВт



Современное управление HE-03



Управление HE-03:

- Интуитивный интерфейс
- 4,3" цветной дисплей
- 7 автоматических программ
- 2 мануальные программы
- Стадии процесса откачки высветляются на дисплее
- Возможность программирования собственного цикла откачки

Размеры:

**A** 2000 мм

**B** 1200 мм

**C** 1300 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.



**F**

# НАКОПИТЕЛЬ ОТКАЧАННЫХ РАМОК



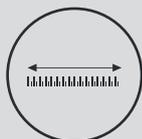
Блокада барабана медогонки



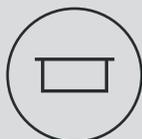
Блок управления медогонки - HE-03



Планки для откачанных рамок



Длина: 1550 мм



Вместительность: до 40 рамок



Размеры:

- A** 1300 мм
- B** 700 мм
- C** 1550 мм

Размеры могут незначительно отличаться в зависимости от типа рамки.

# ЛИНИЯ ДЛЯ РАЗЛИВА МЕДА





# АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЛИНИЯ ДЛЯ РАЗЛИВА МЕДА ПРЕМИУМ

# PREMIUM line


**W204004P**

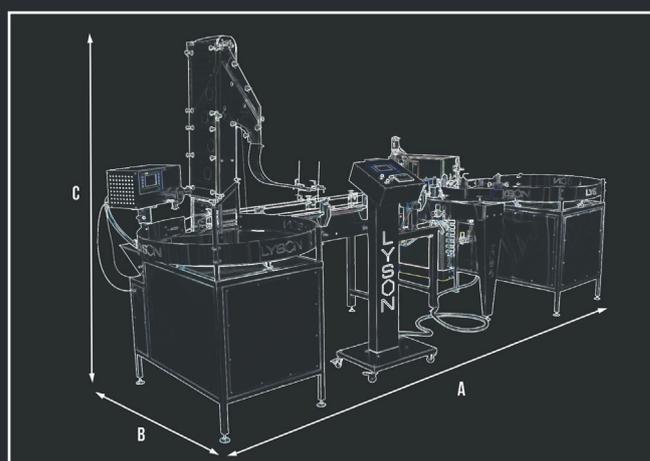
 Автоматическая линия для разлива меда  
Премиум

Управление линии осуществляется при помощи единой панели, которая обеспечивает контроль над работой всех модулей и возможность индивидуальных настроек. Средняя производительность - около 400кг/час

**A** 5000 мм    **B** 2500 мм    **C** 2300 мм

Спецификация:

- Питание: 400 VAC (3L + N + PE) \, TN-S тип сети
- С16 / 3 защита от сверхтока
- Разъем 5 Pin 16A EAN: 5907711100270
- Допустимый перепад напряжения 4%
- Требования к компрессору:  
Производительность на уровне 0.07м<sup>3</sup> / мин  
Максимальное давление 10 Бар  
Минимальный объем 100 л





## **А** ПОДАТОЧНЫЙ ОБОРОТНЫЙ СТОЛ С ДОЗАТОРОМ

По обнаружению банки при помощи ультразвукового сенсора (системы Teach In) стол останавливается и мед дозируется в банку. Работа стола не возобновляется, пока разлив не будет окончен. Объем дозируемого меда устанавливается непосредственно на панели управления дозирующего модуля. Обратная скорость стола регулируется на центральной панели управления.

Спецификация:

- мощность оборотного стола: 180 Вт,
- регулируемая скорость - макс 140 обор/мин
- Диаметр 900 мм
- Мощность дозатора: 180 Вт
- Регулируемый диапазон дозирования



## **В** ТРАНСПОРТЕР



Элемент, соединяющий в единое целое все модули линии. Скорость транспортера регулируется на центральной панели управления.

Спецификация:

- Мощность транспортера: 370 Вт,
- Регулируемая линейная скорость
- Длина: 3000 мм



## С ПОДАТЧИК КРЫШЕК

Регулируемый угол наклона позволяет устанавливать крышки в нужной позиции. Обслуживает только металлические крышки. В накопителе должны находиться крышки только одного типа. Индукционный датчик останавливает подающий рукав после его заполнения. Скорость подачи крышек регулируется на центральной панели управления.

Спецификация:

- Мощность податчика крышек: 220 Вт,
- Регулируемая линейная скорость



## D ЗАКУПОРЩИК

Ультразвуковой датчик выявляет банку, которая фиксируется с помощью параллельного актуатора. Далее индукционный сенсор определяет, в правильной ли позиции находится крышка. Несоответствие сигнализируется системой, что позволяет отбраковывать непригодные крышки. Крышка перемещается с помощью пневматического цилиндра под закупорочную головку и двумя сервомоторами автоматически устанавливается на банку. Головка контролирует правильность сцепления крышки. Податчик крышек возвращается в нулевую позицию и закупорщик переключается в режим контроля крутящего момента. Закупорка и оборотная скорость регулируется на центральной панели управления. Сила закупорки крышки контролируется сервомоторами. Если замеренная сила закупорки не соответствует величине, установленной пользователем, закупорщик возвращается в исходную позицию. После закупорки банка перемещается далее, освобождая место для следующей.



Спецификация:

- Мощность закупорщика: 2 x 750 Вт серво-мотор.



## С ЭТИКЕРОВЩИК

Автоматический этикетировщик обслуживает самоклеющиеся этикетки высотой 25-120мм и максимальной длиной 240мм. Расположение ленты с этикетками указано на фото. Датчик этикеток действует на основании пропускания света и определяет промежутки между этикетками. Другой индуктивный датчик обнаруживает банку, закрытую крышкой. После проверки и подтверждения данных датчиками, запускается цилиндр под давлением и этикетка наклеивается на вращающуюся банку. Пусковой момент для датчиков и актуаторов, скорость наклеивания устанавливается на центральной панели управления. Скорость зажима регулируется подключенными непосредственно к актуатору дроссельными клапанами

Спецификация:

- Мотор этикетировщика: 24 VDC шаговый двигатель, 2Nm, 4Amp



## D ОТБОРОЧНЫЙ СТОЛ

Накапливает банки по прохождению всех этапов фасовки.

Спецификация:

- Мощность стола: 180 Вт,
- Регулируемая оборотная скорость - макс. 140 обор./мин
- Диаметр 900 мм



# АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЛИНИЯ ДЛЯ РАЗЛИВА МЕДА КЛАССИК

## CLASSIC line


**W204004**

 Автоматическая линия для разлива меда  
Классик

Обслуга линии осуществляется одним работником. Транспортер автоматически задерживает банку под дозатором. Предназначена для банок от 250 до 1250г.

**Dimensions:**

<b>A</b>	820 мм	<b>B</b>	2000 мм	<b>C</b>	3800 мм
<b>D</b>	1300 мм	<b>E</b>	900 мм		

**Спецификация:**

- Каждый элемент имеет свой блок управления
- Мощность стола: 120 Вт/каждый
- Мощность дозатора: 270 Вт
- Все элементы установлены на стабильных стойках с колесиками для удобства перемещения



# ЭТИКЕРОВЩИК ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЛИНИИ ДЛЯ РАЗЛИВА МЕДА



Максимальная высота этикетки: 120мм



Питание: 230В



Диаметр рулонов с этикетками:  
внутренний 40-76мм  
внешний 240мм



Рабочее давление: 2-4 Бар

**W4086**

Этикетровщик для автоматической линии для разлива меда

# БАКИ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЛИНИИ ДЛЯ РАЗЛИВА МЕДА



Объем: 300л



Мощность грелок: 750Вт



Двухкамерный, с подогревом



Электронный датчик уровня меда

**W7051**

Двухкамерный бак 300л для линии для разлива, с подогревом на стойке



Объем: 100л



Мощность грелок: 440Вт



С подогревом



Электронный датчик уровня меда

**W7052**

Бак 100л для линии для разлива, с подогревом на стойке



**АРМЕНИЯ**

Apis A LLC  
Айаси 114  
Ереван  
Армения  
тел. +37441589991

**БЕЛАРУСЬ**

КФХ «Пчалаяр Поляччыны»  
220440, Витебская область, г. Полоцк, ул. П. Бровки район жилого дома № 72  
+375296573580  
тел./факс 8(0214)43-92-16 igor-bees@mail.ru

**ГРУЗИЯ**

Impervet Ltd.  
ул. Церетели 142  
Тбилиси, Грузия  
тел +995 597 588 653  
impervet@yahoo.com  
www.futkara.gweb.ge

**КАЗАХСТАН**

„Вощина от Жанны” Сергей Питенко г. Алматы улица Прокофьева д. 179”Вощина от Жанны Тел. +7 (727) 268-46-93, Тел. +7 (777) 225-38-74 Тел. +7 (701) 711-88-43 Т ел. +7 (771) 415-53-11 www.pchelka-zhanna.satu.kz	Пчеловодческий комплекс „Пасека” Республика Казахстан, Восточно-Казахстанская область, г.Усть-Каменогорск, с.Меновное, ул.А.Янушкевича 126 www.paseka-111.kz www.lysonkz.com paseka-111@mail.ru +7(7232)525243 +7(7232)517711 +7 7779850098
--	---

**МОЛДОВА**

ALBILUX PROD SRL  
MD-2060, Республика Молдова,  
г. Кишинёв, ул. Индепенденцей 22.  
Тел. +373 22 76 56 09  
Факс. +373 22 76 49 84  
Моб. +373 794 83 888  
info@honey.md  
www.honey.md

**РОССИЯ**

Генеральный дистрибьютор ООО Лысонь Рус  
160002, Россия г.Вологда, ул.Гагарина , д.41 , офис 2. Тел. 8-800-222-06-85  
Тел. +7(921)822 48-43,  
Тел. +7 (921)234-10-46  
lyson.rus@gmail.com  
www.lyson-russia.ru

Магазин в Москве  
ООО „Торговый Дом Лысонь”  
ул. Верейская, д.41, ворота №2,  
г. Москва 121471, Россия  
т./ф.: +7 (985) 643-85-28  
моб.: +7 (916) 402-82-00  
lyson\_ru@mail.ru

Магазин в Санкт-Петербурге  
Минеральная ул., 31  
8 (800) 775-72-12  
Бесплатно по России  
8 (812) 502-12-77  
Санкт-Петербург  
E-mail: info@bee-box.ru

**УКРАИНА**

Lyson - Ukraine / Ваша Пасіка  
ул. Львовская 2 с. Навария Львовской обл. Украина, 81105  
тел. +38 050 370 35 35  
тел. +38 097 631-38-45  
тел/факс. +38 032 227-29-62 info@vashapasika.com.ua  
www.vashapasika.com.ua

**УЗБЕКИСТАН**

Lyson - Uzbekistan  
ООО „Khorezm Honey”  
ул. Манжутол 2, 220100 Ургенч, Узбекистан  
тел. +998 93 745 07 07  
тел +998 97 788 55 99  
rahmatillazaripov@lyson.com.pl

LIST OF FOREIGN DISTRIBUTORS



*Пчелы - наше общее увлечение*



LYSON 

# LYSON Poland

[www.lyson.eu](http://www.lyson.eu)



Wadowice  
Klecza Dolna 148  
34-124 Klecza Górna  
POLAND

tel. +48 33 875 99 40  
tel. +48 870 64 02  
tel. +48 33 875 93 24

[lyson@lyson.com.pl](mailto:lyson@lyson.com.pl)